



Provincia di Sondrio



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Accordo tra

la Provincia di Sondrio

rappresentata da

Settore Pianificazione Territoriale Energia e Cave

Servizio Pianificazione Territoriale

Via XXV Aprile

Italia 23100 Sondrio

- di seguito chiamata Provincia di Sondrio-

e

la Confederazione Svizzera

rappresentata da

l'Ufficio federale di topografia Swisstopo – Divisione topografia, Acquisizione di geodati

Seftigenstrasse 264

CH-3084 Wabern

- di seguito chiamata Swisstopo -

sullo scambio di geodati al confine nazionale.

1. Scopo

Swisstopo e la Provincia di Sondrio mettono a disposizione i propri geodati (dati georeferenziati) disponibili lungo il confine territoriale comune. Questo scambio viene fatto allo scopo di generare un continuo ed omogeneo set di dati oltre la frontiera nazionale. I dati che vengono scambiati, ai sensi del presente accordo, sono elencati e descritti nell'Allegato 1.

I metadati o la documentazione descrittiva dei prodotti vengono forniti contestualmente ai geodati oggetto di scambio.

2. Condizioni di scambio

Le parti considerano reciprocamente gli elementi da fornire come equivalenti.

Ai sensi del presente accordo lo scambio di dati è dunque gratuito.

Entrambi i partner designano una persona di riferimento per lo scambio dei dati.

3. Diritti di utilizzo

(1) Ciascuna delle parti ha il diritto di utilizzare i geodati, elencati nell'allegato 1, per la propria produzione nonché per l'aggiornamento dei propri prodotti nel proprio ambito di attività. L'ambito di attività comprende il proprio territorio nazionale più eventualmente un perimetro che è definito specificatamente nella descrizione del relativo prodotto.

(2) Ciascuna delle parti ha il diritto, inoltre, di acquisire ed utilizzare i dati dell'altra amministrazione in un'area contigua al proprio territorio di competenza, utile all'aggiornamento dei propri prodotti.

(3) L'utilizzo dei geodati della controparte è altresì consentito per presentazioni ed informazioni sui prodotti per scopi di marketing.

(4) La pubblicazione e la distribuzione dei propri prodotti, creati in base ai dati della rispettiva controparte, sono autorizzati a condizione che venga ne venga citata la fonte.

(5) Il passaggio dei dati originali a terzi nonché le pubblicazioni da parte di terzi non sono ammessi, salvo il previo consenso scritto dell'altra parte.

4. Diligenza dovuta

(1) I partner forniscono i propri geodati, nell'adempimento delle loro funzioni pubbliche, con la massima cura possibile.

(2) Per danni materiali e patrimoniali, subiti da un partner per l'improprio utilizzo dei dati, l'altra parte è responsabile solo per dolo o colpa grave da parte dei propri dipendenti.

5. Durata dell'accordo

Il presente accordo entra in vigore all'atto della sottoscrizione delle parti e resta efficace fino a quando non viene risolto da una delle parti, per iscritto, con un preavviso di tre mesi dalla fine dell'anno civile.

Swisstopo - Acquisizione di geodati

Provincia di Sondrio- Ufficio SIT

Wabern, (data)

Sondrio, (data)

Jean-Christophe Guélat

Italo Rizzi

Allegato 1

I seguenti prodotti vengono scambiati nel sistema di riferimento del rispettivo Paese o se disponibile nel sistema di riferimento del partner:

- Data Base Topografico (DBT) della Provincia di Sondrio: data base unico multiscala (1:1000 per i centri storici, 1:2000 per il fondovalle urbanizzato e 1:10.000 per le parti extraurbane) di tutta la provincia di Sondrio nel sistema di riferimento UTM-WGS84;

-Carta Tecnica Regionale scala 1:10.000 n. 123 sezioni di taglio cartografico 5 km x 8 km con reticolato chilometrico UTM-WGS84 nei toni di grigio e a colori e quadro d'unione;

-Carta nazionale 1:50.000 LK

-Carta nazionale 1:25.000 CN

-Carta Swiss TLM colori/Carta Swiss TLM grigio